Возвращение британского правления и валютный вопрос

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

Капитуляция и Британская военная администрация

15 августа 1945 года император Хирохито объявил о капитуляции Японии. Британские войска высадились в Пенанге 3 сентября, а в Сингапуре 5 сентября 1945 года, где их встречали ликующие толпы. 12 сентября 1945 года генерал Итагаки Сэйсиро, действуя от имени фельдмаршала графа Тэраути, подписал акт о капитуляции в зале заседаний муниципального здания. Капитуляцию принял лорд Луис Маунтбеттен, Верховный главнокомандующий союзными силами в Юго-Восточной Азии.[1]

До конца марта 1946 года островом управляла Британская военная администрация. Когда 1 апреля 1946 года Сингапур стал отдельной коронной колонией, Указ Тайного совета о колонии

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Сингапур (Singapore Colony Order in Council) учредил Верховный суд в составе Высокого суда и Апелляционного суда. Отделение Сингапура от Малайского Союза, образованного в тот же день, заложило конституционную основу для разных путей Сингапура и полуострова, которые прослеживаются в главе C.II.[2]

Военная администрация столкнулась с разрушенной экономикой: Малайе не хватало продовольствия и медикаментов. До войны она импортировала более половины потребляемого риса, поэтому блокада импорта и экспорта союзниками нанесла ей особенно тяжёлый ущерб. Лондон не стал финансировать восстановление, а импорт из-за пределов стерлинговой зоны был жёстко ограничен. Взяточничество, контрабанда, вымогательство и операции на чёрном рынке при японцах стали «образом жизни», и эти привычки пережили приход британцев.[3]

Никакой стоимости для «банановых денег»

Самое важное по последствиям решение военной администрации касалось валюты. Она постановила, что японским «банановым деньгам» не будет придаваться «никакой стоимости». В обращение поступили банкноты номиналом от одного цента до 10 000 долларов, а десятидолларовая банкнота 1940 года и старые банкноты Стрейтс-Сетлментс были объявлены законным платёжным средством. Об оккупационной валюте было объявлено, что она «стоит не больше бумаги, на которой напечатана». Прокламации о законном платёжном средстве и о моратории по долгам были воспроизведены в *Malaya Gazette* от 1 ноября 1945 года.[4]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

У этого решения была ясная логика: японские банкноты ничем не были обеспечены, многие не имели номеров, а их количество было неизвестно. Выкуп их по любому курсу переложил бы издержки японской оккупации на колониальную казну и на резервы валютного совета. Позднее специальный комитет указал, что ненумерованные и необеспеченные банкноты вообще не представляли собой «эмиссии валюты». Япония как эмитент так никогда их и не обменяла.[5]

Для отдельных людей последствия были суровыми. Те, кто на момент освобождения держал японскую валюту, потеряли всё, что хранили в этой форме. Некоторые остались вовсе без пригодных к использованию денег. Те же, кто прятал стрейтс-доллары или малайские доллары, обнаружили, что их банкноты снова действительны. Итог вознаградил тех, кто не доверял оккупанту, и наказал тех, кто подчинялся. «Банановые» банкноты стали сувенирами, на них ставили штампы или пробивали отверстия в знак погашения, их использовали как бумагу для календарей 1946 года. Малайский валютный совет, хранивший свои резервы в Лондоне всю войну, был воссоздан 1 апреля 1946 года.[6]

Долги, депозиты и законодательство с обратной силой

Отказ признать стоимость оккупационной валюты решил один вопрос и открыл множество других. Во время оккупации должники погашали довоенные займы «банановыми» банкнотами, вкладчики снимали ими свои депозиты, арендаторы платили ими аренду, а недвижимость продавалась за них. Если банкноты не имели стоимости, погасили ли эти платежи долги? Банки утверждали, что вкладчики, принявшие

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

выплату в японской валюте, действительно погасили свои требования.[7] Кредиторы, которым довоенные займы вернули обесценившимися банкнотами, утверждали обратное. Без законодательства судам пришлось бы разрешать тысячи таких споров в индивидуальном порядке.

Суды Бирмы показали, насколько это было бы трудно. В деле *Chan Taik v Dooply* Высокий суд Бирмы постановил, что японские военные власти были вправе выпускать лишь банкноты, дополняющие законную валюту. Приравнивание их валюты к законной выходило за пределы этих полномочий, поэтому так называемая японская валюта никогда не была в Бирме законной. После того как последовавшие тяготы побудили бирманский суд рекомендовать принятие закона, Бирма приняла Закон об оценке японской валюты (Japanese Currency (Evaluation) Act), который оценивал оккупационные банкноты по скользящей шкале: по номиналу для 1942 года и лишь в 5 % от стоимости довоенных банкнот к 1945 году.[8]

Сингапур и Федерация Малайя пошли тем же путём законодательства с обратной силой. Законопроект о должниках и кредиторах (период оккупации) 1948 года (Debtor and Creditor (Occupation Period) Bill 1948) прошёл через специальные комитеты обеих территорий. Принятое на его основе законодательство разграничило «доокупационные долги» и «оккупационные долги». Частично непогашенный оккупационный долг переоценивался по шкале на дату предъявления требования или на 12 августа 1945 года, в зависимости от того, какая дата наступила раньше. Если переоценённый остаток составлял менее 100 долларов в малайской валюте, ничего не подлежало уплате. Затем последовали и другие меры, среди них Ордонанс об отмене Прокламации о моратории 1949 года (Moratorium

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Proclamation (Repeal) Ordinance 1949) и Ордонанс о правах и обязанностях принципалов и агентов (период оккупации) 1949 года (Principals and Agents Rights and Liabilities (Occupation Period) Ordinance 1949).[9]

Исследование С. К. Даса 1960 года, в котором было собрано это законодательство, пришло к выводу, что корректирующее законодательство было единственным эффективным способом решить эти проблемы. Законодательство не могло вернуть утраченное. Однако оно могло заменить непредсказуемую массу судебных разбирательств правилами, которые кредиторы и должники могли применять. Тем самым колония восстановила базовый элемент работающей кредитной системы — определённость в том, сколько стоит долг и как его можно погасить. Сами довоенные банкноты были демонетизированы 31 августа 1948 года, когда все банкноты с датой до 1 июля 1941 года утратили статус законного платёжного средства.[10]

Военный ущерб, военные преступления и «кровавый долг»

Материальный ущерб возмещался через программу компенсации военного ущерба. В апреле 1949 года в вопросе в Палате общин отмечалось, что от Великобритании добиваются ещё 220 млн долларов сверх уже обещанных 85,7 млн. К февралю 1952 года в Сингапуре и Федерации Малайя было подано около 200 000 заявлений. По 80 000 из них были определены окончательные суммы возмещения, а выплаты к тому времени составили от 30 до 60 %.[11] Таким образом, компенсация покрыла лишь часть потерь, да и то спустя годы после нанесения ущерба.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Уголовную ответственность британские власти преследовали в ходе серии процессов по военным преступлениям. С 21 января 1946 года по 12 марта 1948 года в Сингапуре прошёл 131 процесс. Процесс по делу Сук Чинга состоялся с 10 марта по 2 апреля 1947 года. Все семь обвиняемых офицеров были признаны виновными: генерал-лейтенант Кавамура Сабуро и подполковник Ойси Масаюки были приговорены к смертной казни, остальные пятеро — к пожизненному заключению. Кавамура и Ойси были повешены 26 июня 1947 года.[12]

Финансовые претензии китайской общины к Японии оставались неурегулированными два десятилетия. После того как в феврале 1962 года на Ист-Кост-роуд были обнаружены останки жертв войны, Сингапурская китайская торговая палата создала комитет для их эксгумации. 25 августа 1963 года палата при поддержке правительства организовала на Паданге митинг «кровавого долга», собравший около 120 000 человек и потребовавший компенсации в 50 млн малайских долларов. 25 октября 1966 года Япония согласилась выплатить 50 млн сингапурских долларов, половину в виде безвозмездной помощи и половину в виде займа. Она назвала выплату «жестом искупления» и избегала слов «возмещение ущерба» и «репарации». Часть средств пошла на Мемориал гражданским жертвам войны, который Ли Куан Ю открыл 15 февраля 1967 года, в двадцать пятую годовщину падения Сингапура.[13]

Урегулирование 1966 года закрыло счёт номинальной суммой, равной «подарку» 1942 года. Приняв её, только что ставшее независимым государство открыло путь к экономическим отношениям с Японией, инвестиции которой внесли вклад в программу индустриализации, описанную в главе C.III.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Примечания

1. Wikipedia, “Japanese occupation of Singapore” (дата обращения: ноябрь 2026 г.): Хирохито объявил о капитуляции Японии 15 августа 1945 года; 5 сентября 1945 года британские войска встретила ликующая толпа; Wikipedia, “Malayan dollar” (дата обращения: ноябрь 2026 г.): британские войска высадились в Пенанге 3 сентября 1945 года и в Сингапуре 5 сентября 1945 года. Roots.gov.sg (National Archives of Singapore), “The Japanese surrender at the Municipal Building” (дата обращения: ноябрь 2026 г.): 12 сентября 1945 года генерал Итагаки Сэйсиро возглавил японскую делегацию и подписал акт о капитуляции от имени фельдмаршала графа Тэраути; лорд Луис Маунтбеттен принял капитуляцию в зале заседаний муниципального здания. ↩

2. Supreme Court of Singapore, “History of the Courts”, judiciary.gov.sg (дата обращения: ноябрь 2026 г.): после капитуляции 12 сентября 1945 года Сингапуром временно управляли британские военные; военная администрация завершилась 31 марта 1946 года, и Сингапур стал отдельной коронной колонией; “The Singapore Colony Order in Council established the Supreme Court, consisting of a High Court and a Court of Appeal”. Wikipedia, “British Military Administration (Malaya)” (дата обращения: ноябрь 2026 г.): Малайский Союз начал существовать 1 апреля 1946 года, что положило конец Британской военной администрации. ↩

3. Wikipedia, “British Military Administration (Malaya)” (дата обращения: ноябрь 2026 г.): в конце войны Малайе не хватало продовольствия и медикаментов; до войны она импортировала более 50 % риса; Лондон не стал финансировать восстановление; импорт из-за пределов стерлинговой зоны был жёстко ограничен. Wikipedia, “British

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Military Administration (Malaya)" (дата обращения: ноябрь 2026 г.): при японцах взяточничество, контрабанда, вымогательство и операции на чёрном рынке стали "a way of life". ↩

4. Wikipedia, "Malayan dollar" (дата обращения: ноябрь 2026 г.): "It was decided that no value whatever should be accorded the Japanese banana money"; в обращение поступили банкноты от 1 цента до 10 000 долларов, а десятидолларовая банкнота 1940 года и старые банкноты Стрейтс-Сетлментс были объявлены законным платёжным средством. Wikipedia, "British Military Administration (Malaya)" (дата обращения: ноябрь 2026 г.): японская оккупационная валюта была объявлена "worth no more than the paper on which it is printed"; прежняя малайская валюта стала законным платёжным средством, а военные сбережения были уничтожены. Kratoska, "Banana Money", 1992, примечание 36 (справочные примечания изучены на Cambridge Core, ноябрь 2026 г.): прокламации о законном платёжном средстве, моратории, контроле цен и контроле продовольствия опубликованы в *Malaya Gazette* от 1 ноября 1945 года. ↩

5. Kratoska, "Banana Money", 1992, примечание 58 (справочные примечания изучены на Cambridge Core, ноябрь 2026 г.): специальный комитет указал, что ненумерованные и необеспеченные японские банкноты не представляли собой "an issue of a currency". Wikipedia, "Japanese government-issued dollar in Malaya and Borneo" (дата обращения: ноябрь 2026 г.): "The currency became entirely worthless, and to this day the Japanese government has refused to exchange these currencies." ↩

6. Wikipedia, "British Military Administration (Malaya)" (дата обращения: ноябрь 2026 г.): некоторые люди остались без пригодной к использованию валюты, а военные сбережения были уничтожены. Wikipedia, "Japanese government-issued dollar in Malaya

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

and Borneo" (дата обращения: ноябрь 2026 г.): жители, прятавшие стрейтс-доллары или малайские доллары, смогли пользоваться ими после восстановления британского контроля. Wikipedia, "Japanese government-issued dollar in Malaya and Borneo" (дата обращения: ноябрь 2026 г.): сохранившиеся банкноты штамповали как военные сувениры, использовали как бумагу для печати календарей 1946 года или пробивали в знак погашения. Wikipedia, "Malayan dollar" (дата обращения: ноябрь 2026 г.): гражданская администрация была восстановлена 1 апреля 1946 года, и в тот же день был воссоздан валютный совет. ↩

7. Kratoska, "Banana Money", 1992, примечание 62 (справочные примечания изучены на Cambridge Core, ноябрь 2026 г.): банки утверждали, что вкладчики, принявшие выплату в японской валюте, действительно погасили свои обязательства. ↩

8. Hla Aung, рецензия на работу S. K. Das, *University of Malaya Law Review*, т. 2, № 2, декабрь 1960 г., с. 354, со ссылкой на судью San Maung J в деле *Chan Taik v Dooply*: было "entirely beyond their competence to issue an Ordinance such as the Burma Monetary Arrangements Ordinance, 1942, equating their currency to the lawful currency of the country". Hla Aung, рецензия на работу S. K. Das, *University of Malaya Law Review*, декабрь 1960 г., с. 354: Japanese Currency (Evaluation) Act (Act XXXVI of 1947) оценивал японскую валюту "on a gradually reducing scale" — по номиналу довоенной валюты для 1942 года и в "only 5% of that of pre-occupation notes" в 1945 году. ↩

9. Kratoska, "Banana Money", 1992, примечания 67, 69 и 71 (справочные примечания изучены на Cambridge Core, ноябрь 2026 г.): Debtor and Creditor (Occupation Period) Bill, 1948, прошёл через специальные комитеты в Сингапуре и Федерации

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Малайя (Singapore Paper No. 31 of 1948; Federation Paper No. 38 of 1948). Hla Aung, рецензия на работу S. K. Das, *University of Malaya Law Review*, декабрь 1960 г., с. 354: послевоенное законодательство Малайи "draws a distinction between 'pre-occupation debt' and 'occupation debt'"; непогашенные остатки переоцениваются "in accordance with scale, either as on the date of demand or as at the twelfth day of August, 1945 whichever of such dates is earlier"; если сумма менее 100 долларов в малайской валюте, "nothing is deemed payable". Kratoska, "Banana Money", 1992, примечания 90 и 100 (справочные примечания изучены на Cambridge Core, ноябрь 2026 г.): Moratorium Proclamation (Repeal) Ordinance, 1949, и Principals and Agents Rights and Liabilities (Occupation Period) Ordinance, 1949. ↩

10. Hla Aung, рецензия на работу S. K. Das, *University of Malaya Law Review*, декабрь 1960 г., с. 352: одной из целей автора было "to show that remedial legislation was the only effective means to enable a flustered mind to find a plausible answer". Wikipedia, "Malayan dollar" (дата обращения: ноябрь 2026 г.): "All notes bearing dates prior to 1 July 1941, were de-monetised on 31 August 1948." ↩

11. *Hansard*, House of Commons, 6 апреля 1949 г., т. 463, с. 2058, "Singapore and Malaya (War Damage)": г-н Ченнон упомянул "a further 220 million dollars", которых добиваются от Великобритании "in addition to the 85.7 millions already promised". *Hansard*, House of Commons, 20 февраля 1952 г., т. 496, сс. 228–229, "Malaya (War Damage Commission)" (Оливер Литтелтон): в Сингапуре и Федерации Малайя подано около 200 000 заявлений; окончательные суммы определены по 80 000; выплачено от 30 до 60 %. ↩

12. Timothy Pwee, "A War Crimes Trial Snapshot", *BiblioAsia*, т. 11, вып. 4, январь–март 2016 г.: 131 процесс "held between 21 January 1946 and 12 March 1948"; процесс по операции Сук Чинг шёл с 10 марта по 2 апреля 1947 года; Кавамура Сабуро и Ойси Масаюки были приговорены к смертной казни, остальные пятеро

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

офицеров — к пожизненному заключению. Wikipedia, “Sook Ching” (дата обращения: ноябрь 2026 г.): Кавамура и Ойси были повешены 26 июня 1947 года. ↩

13. Lee Meiyu and Seow Peck Ngiam, *BiblioAsia*, июль–сентябрь 2022 г.: 19 февраля 1962 года *Nanyang Siang Pau* сообщила об обнаружении останков на Ист-Кост-роуд; 28 февраля 1962 года Сингапурская китайская торговая палата создала комитет по захоронению останков. Henedick Chng, “Why ‘Syonan-to’ is still painful”, *Mothership*, 18 февраля 2017 г.: митинг «кровавого долга» 25 августа 1963 года, организованный Сингапурской китайской торговой палатой при поддержке правительства, собрал 120 000 человек и потребовал компенсации в 50 млн малайских долларов. Wikipedia, “Sook Ching” (дата обращения: ноябрь 2026 г.): 25 октября 1966 года Япония согласилась выплатить 50 млн сингапурских долларов, половину в виде безвозмездной помощи, а остальное в виде займа; выплата была квалифицирована как “gesture of atonement”, а таких слов, как “damages” или “reparations”, избегали. Wikipedia, “Japanese occupation of Singapore” (дата обращения: ноябрь 2026 г.): часть компенсации пошла на Мемориал гражданским жертвам войны, открытый Ли Куан Ю 15 февраля 1967 года; Lee Meiyu and Seow Peck Ngiam, *BiblioAsia*, июль–сентябрь 2022 г.: мемориал открыл Ли Куан Ю 15 февраля 1967 года. ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned.

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.